



ÜBER DEN TELLERRAND

CAFÉ IM EINSTEIN 28

SPEISEN & GETRÄNKE

SCHÖN, EUCH ALLE WIEDERZUSEHEN!

HYGIENEREGELN IM CAFÉ

Nur gemeinsam, mit Sorgfalt und strenger Hygiene werden wir unserer Verantwortung für die Eindämmung des Coronavirus gerecht. Bitte beachtet die gesetzlich vorgeschriebenen Kontaktbeschränkungen und die damit einhergehenden neuen Hygieneregeln:

MUND- UND NASENSCHUTZ

Das Betreten unseres Cafés ist momentan nur mit einem Mund- und Nasenschutz möglich. Sobald du am Tisch sitzt und nur dann, kannst du sie abnehmen. Für den Gang zur Toilette und dem Verlassen unseres Cafés gilt erneut die Maskenpflicht.

ABSTAND HALTEN

Mindestens 1,5 Meter Abstand zu anderen Gästen des Cafés ist zu wahren. Das gilt im Außen- und Innenbereich wie auch für Laufwege sowie den Toilettengang.

DOKUMENTATION DEINES BESUCHS

Um unserer Nachweispflicht nachkommen zu können, brauchen wir eure Hilfe. Wir bitten euch daher, euer persönliches Kontaktformular auszufüllen. Wir nutzen diese Informationen nur im Zuge der momentan gesetzlich vorgeschriebenen Regeln.

NIESEN & HUSTEN

Bitte wahrt die Nies- und Hustenetikette.

HANDHYGIENE

Bitte richtig und gründlich Hände waschen. Nach dem Betreten und vor dem Verlassen des Gastraumes empfehlen wir euch eure Hände zu desinfizieren.

BARGELDLOS ZAHLEN

Wir lieben Bargeld - aber kontaktloses Zahlen lieben wir momentan noch viel viel mehr. Wir akzeptieren alle Karten zu jedem Betrag und freuen uns über Trinkgeld.

HERZLICH WILLKOMMEN

Über den Tellerrand ist ein besonderes Café. Bei uns arbeiten Menschen mit und ohne Fluchthintergrund gemeinsam, damit alle unsere Gäste grenzenlos genießen können.

Unser Café ist ein Ort, an dem sich Menschen unterschiedlicher Herkunft und Kulturen bei Butterbreze und Baklava, Hummus und Obatzda begegnen. Wir glauben ans Kennenlernen über gutes Essen und an einen Austausch auf Augenhöhe zwischen Kulturen. Lasst uns gemeinsam über den Tellerrand schauen und grenzenlos genießen!

3 PREISE:

ALLE ZAHLEN DANK UNSERER SOZIALEN PREISSPANNE DEN PREIS, DER AM BESTEN ZUR EIGENEN LEBENSITUATION PASST.



SCHMALER TALER

Schön, dass Du da bist!
Wenn Dein Budget knapp ist, kein Problem: Zahl einfach den kleinen Preis.



FAIRER DEAL

Ein fairer Deal zwischen Dir und uns: Der faire Preis für Dich heißt Kostendeckung für uns.



ZUKUNFTSFUTTER

Danke, dass Du uns mit dieser Preiswahl unterstützt! Dein Beitrag für den guten Zweck*.

In unserer Speisekarte erkennst Du unsere Gerichte, die eine soziale Preisspanne haben, an den oben stehenden Symbolen für den schmalen Taler, den fairen Deal und unser Zukunftsfutter.

*Wir wollen nachhaltige Wirkung erzielen. Denn Nachhaltigkeit und Integration gehören für uns zusammen. Wir wollen für unsere Mitarbeiter*innen nicht nur Arbeitgeber*innen sondern auch Wegbegleiter*innen für die Zukunft sein. Dein Extrabeitrag unterstützt uns dabei. Wenn Du Fragen dazu hast, wende Dich gern an uns!

WOCHENKARTE

19.10. - 23.10.20

VEGETARISCH

Samstags erwarten euch
unsere Brunch-Specials

3 Preise? - Unsere
SOZIALE PREISSPANNE
ermöglicht es Dir zu zahlen,
was du kannst!



Euro

6,50 | 9,00 | 11,50

ARABISCHER GEMÜSE-OKRA-EINTOPF

mit buntem Gemüse, Okraschoten, und Frikeh (gerösteter grüner Weizen), dazu arabisches Brot

6,50 | 9,00 | 11,50

OFENGEBACKENER BLUMENKOHL

mit Dukkah (nordafrikanische Nuss-Gewürzmischung), Feta und grüner Tahin-Soße, serviert auf Couscous

FISCH- & FLEISCHGERICHTE

HÄHNCHENCURRY

leicht pikantes Curry mit Kokosmilch, Paprika, Ingwer, Zitronengras & Koriander, dazu Basmatireis

8,00 | 10,50 | 13,00

KÖFTE

arabische Rindfleisch-Frikadellen mit Grenaillekartoffeln in Tahina-Soße

8,00 | 10,50 | 13,00

KÄSESPÄTZLE MIT GARNELEN

klingt komisch ist aber der Hammer
dazu gibt es einen bunt gemischten Salat

8,00 | 10,50 | 13,00

SUPPEN DER WOCHE

SÜSSKARTOFFEL-KOKOS-CREMESUPPE

mit frischem Kurkuma, Ingwer und Zitronengras

klein 3,90
groß 5,90

ASIATISCHER SALAT

mit Spitzkohl, Karotten, Frühlingszwiebel, Gurken, Tomaten und Granatapfelkernen

5,50

DAS GIBT'S IMMER

MO - FR 11.30 - 21.00 UHR



Euro

FATTOUSH-SALAT

grüner Blattsalat mit Tomaten, Minze, Granatapfelkernen
& frittiertem Fladenbrot

6,50 | 9,00 | 11,50

SALATTELLER MIT FALAFEL

gemischter Salat mit hausgemachten frittierten
Kichererbsen-Bällchen

6,50 | 9,00 | 11,50

SALATTELLER MIT HALLOUMI

gemischter Salat mit gebratenem Halloumi & Balsamico-
Senf-Vinaigrette

6,50 | 9,00 | 11,50

SABICH

gebratene Aubergine, Hummus & Ei, mit Salat, Mango-
Chutney & Joghurt-Sesam-Dip auf arabischem Fladenbrot

6,50 | 9,00 | 11,50

FALAFEL-TELLER

hausgemachte Falafel-Bällchen mit Tabouleh-Salat und
einer hausgemachten Dip-Variation

6,50 | 9,00 | 11,50

FALAFEL-SANDWICH

Wrap gefüllt mit Hummus, Falafel, Essiggurke, Tomate, Minze
& Joghurt-Sesam-Soße

5,90

KLEINER BEILAGENSALAT

kleiner gemischter Salat mit Balsamico-Senf-Vinaigrette

3,90

DAS GIBT'S IMMER

MO - FR 11.30 - 21.00 UHR

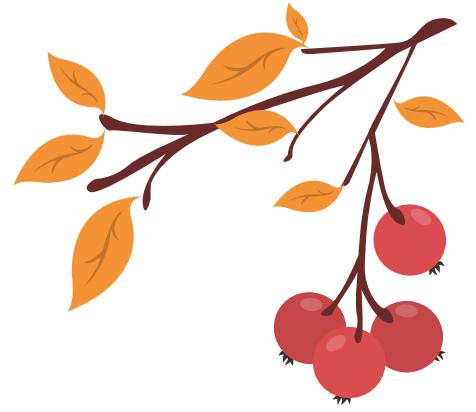
HAUSGEMACHTES ARABISCHES GEBÄCK & KUCHEN

	Euro
MAMOUL (DATTELKEKS)	1,50
KUCHEN VON DER TRADITIONSBÄCKEREI STADLER wechselndes Angebot	3,50
NACHTISCH DER WOCHE Beeren-Cheesecake mit Butternut-Creme im Glas	3,90

AB 15.30 - 21.00 UHR

KLEINIGKEITEN & SNACKS

OLIVEN IM WECK-GLAS aus Griechenland und Italien - für das Urlaubsgefühl zu Hause - mariniert mit Kräutern und Olivenöl	3,50
DREIERLEI unsere hausgemachten Dip-Klassiker Hummus, Muhammara und Baba Ghanoush, serviert mit arabischem Brot	4,50
FALAFEL & DIP vier knusprig-warme Falafel mit Joghurt-Sesam-Dip	3,90



DER HERBST IST DA

HERBST-GENUSS IN 3 GÄNGEN

VORSPEISE

bayerisch-arabische Brotzeit-Platte

HAUPTSPEISE

1 Hauptgericht von unserer Wochenkarte

NACHSPEISE

1 süße Überraschung im Weck-Glas

Für Vegetarier*innen und Fisch-/ Fleischliebhaber*innen

19,90 € p.P. | vegetarisches Menü

24,90 € p.p. | Fisch- / Fleischmenü

+++ Das Menü kann ab 4 Personen bei uns (vor-)bestellt werden. Sprecht uns gerne darauf an! +++

GETRÄNKEBEGLEITUNG ZUM MENÜ

ZUR VORSPEISE

Lammsbräu Pils oder alkoholfrei oder
Tellerrand-Spritz

ZUR HAUPTSPEISE

Chardonnay oder Regent (0,2l)

ZUM DESSERT

Espresso oder Grappa 0,2 cl

Ob Bier oder Spritz | Rot- oder Weisswein | Espresso oder
Grappa

14,90 € p.P.

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

HEISSGETRÄNKE

KAFFEE-SPEZIALITÄTEN

	Euro
Espresso	2,20
Espresso doppio	2,70
Espresso macchiato	2,50
Kaffee	2,30
Kaffee, groß	3,30
Cappuccino	2,70
Cappuccino, groß	3,80
Latte Macchiato	3,50
Milchkaffee	3,50
Chai Latte ^{c) 5) 6) 8)}	3,50
Heiße Schokolade ^{c)}	3,50

CHARITEA

	Euro
Jede Sorte	2,70
african summer arabian mint ceylon breakfast chamomile clean green ginger lemon green himalaya happy belly masala chai oriental nights red rooibos wild fruit	

Freude am Kaffeegenuss:

Wir wollen peu à peu nachhaltiger werden und das Klima schützen. Aus diesem Grund verwenden wir ausschließlich Biomilch-Produkte.

Als Alternative zur Kuhmilch bieten wir Sojamilch an.

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

KALTGETRÄNKE

WASSER

	Liter	Euro
Tafelwasser still mit Sprudel	0,5	2,50

SAFTSCHORLE

	Liter	Euro
Saftschorle Chiemseer Bio Schorle Apfel-Johannisbeerschorle	0,33	2,90
Saftschorlen der Woche	0,4	3,40

SOFTDRINK & LIMONADE

Eizbach-Limonade	0,33	3,10
Cola Cola sugarfree & Cola-Mix ^{1) 2) 5) 6) 8) 13)} Orange ^{d) 13)} Rosenblüte ⁸⁾		

ChariTea mate red	0,33	3,50
-------------------------------	------	------

8)

Lemonaïd Ingwer Maracuja Blutorange Limette	0,33	3,50
--	------	------

SELBSTGEMACHTE LIMO

Hibiskus-Limonade mit Hibiskus-Sirup, Zitrone & frischer Minze	0,33 0,5	2,70 3,80
---	-------------	--------------

Basilikum-Limonade mit Basilikum-Sirup, Zitrone & frischem Basilikum	0,33 0,5	2,70 3,80
---	-------------	--------------

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

APERITIF | LONGDRINKS

APERITIF

2) 7) 11)

Aperol Spritz 0,25 5,90
mit Prosecco, Aperol,
Wasser & Orange

Tellerrand-Spritz¹¹⁾ 0,25 5,90
mit Prosecco, Hibiskussirup, Wasser & frischer Minze

Gingerol 0,25 6,90
mit Prosecco, Organic Ginger Beer von Aqua Monaco
& frischem Ingwer

LONGDRINKS

Gin Tonic 8,50
mit 4 cl The Duke Munich Gin & Organic Tonic Water
von Aqua Monaco

Munich Mule 8,50
mit 4cl The Duke Munich Gin & Organic Ginger Beer
von Aqua Monaco

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

OFFENE WEINE | FLASCHENWEINE | WEINSCHORLE

WEISSWEIN

	Liter	Euro
Chardonnay ¹¹⁾	0,2	5,90
2017 Birnbreier QbA feinherb, trocken-fruchtig, angenehme Säure	0,75	21,00
Weißburgunder ¹¹⁾	0,2	6,50
2018 Heitlinger Bio fein-fruchtig	0,75	23,00

ROSÉWEIN

Mutmacha ¹¹⁾	0,2	5,90
2019 Der Rosé Bender trocken, knackig-frisch mit fruchtig-zarten Aromen von Erdbeeren und Himbeeren	0,75	21,00

ROTWEIN

Regent ¹¹⁾	0,2	6,50
2019 Birnbreier QbA trocken, fruchtige Kirschnote	0,75	23,00
Spätburgunder ¹¹⁾	0,2	5,90
2019 Birnbreier trockener Landwein, schöne Fruchttöne	0,75	21,00

FLASCHENWEINE

	Liter	Euro
Silvaner ¹¹⁾	0,75	25,00
2018 Muschelkalk Am Stein		
Rosé ¹¹⁾	0,75	21,00
2018 Birnbreier QbA fruchtig-trocken mit wenig Säure		
Pinot Noir ¹¹⁾	0,75	25,00
2018 Heitlinger Bio intensiv & klassisch elegant		

WEINSCHORLE

weiß rot ¹¹⁾	0,25	3,80
----------------------------------	------	------

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

BIER | GRAPPA | SHOT

BIER

Augustiner ^{a)} Helles	Liter 0,5	Euro 3,50
Paulaner ^{a)} Weißbier	0,5	3,70
Paulaner ^{a)} Weißbier alkoholfrei	0,5	3,70
Neumarkter ^{a)} Lammsbräu Pils Bio	0,33	3,00
Neumarkter ^{a)} Lammsbräu Pils alkoholfrei Bio	0,33	3,00
Neumarkter ^{a)} Lammsbräu Radler Bio	0,5	3,50

GRAPPA

Grappa	Centiliter 0,2	Euro 4,90
Nonino Tradizionale	0,4	7,90

SHOT

Shot	0,2	3,50
The Duke Munich Gin		

#TAKEAWAY

Liebe Gäste!

Unsere Take-away-Karte bleibt weiterhin am Start - juhu!

Lieferando

Ihr könnt über Lieferando unsere Speisen und Getränke bestellen. Werft einen Blick auf die Homepage: www.lieferando.de

Telefonisch bei uns im Café

Unter unserer Telefonnummer 089 890 81965

Die Öffnungszeiten für unser Take-away sind:

Montag bis Freitag von 11:30 - 21:00 Uhr. Am Samstag könnt ihr zwischen 10:00 - 15:00 Uhr von unserer Brunch-Karte bestellen. An Sonn- und Feiertagen bleibt unser Café weiterhin geschlossen.

Wir freuen uns über eure Bestellungen - damit unterstützt ihr eine soziales Café und erhaltet somit ein buntes und offenes Haidhausen, München und noch weitergedacht erschafft eine bunte und offene Gesellschaft.

WO? UNSERE ADRESSE

Über den Tellerrand GmbH

Einsteinstraße 28
81675 München

info@ueberdentellerrand.cafe

Tel. +49 (0) 89 89081965

www.ueberdentellerrand.cafe

WANN? ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag

10:00 - 22:00 Uhr (Küche bis 21 Uhr)

Samstag

10:00 - 17:00 Uhr (Küche bis 15 Uhr)

Sonn- und feiertags geschlossen.

Über Änderungen halten wir euch auf dem Laufenden.

#MAKETHEWORLDABETTERPLATE

INFORMATIONEN

ZUSATZSTOFFE

- 1) mit Antioxidationsmittel
- 2) mit Farbstoffen
- 3) mit Geschmacksverstärker
- 4) mit Konservierungsstoffen
- 5) mit Phosphat | 6) mit Süßstoffen
- 7) chininhaltig | 8) koffeinhaltig
- 9) gentechnisch verändert
- 10) geschwärzt | 11) geschwefelt
- 12) gewachst | 13) Stabilisator

ALLERGENE

- a) glutenhaltiges Getreide | b) Eier
- c) Milch u. Laktose | d) Sesamsamen
- e) Erdnüsse | f) Schalenfrüchte
- g) Senf | h) Sellerie | i) Soja
- j) Fisch | k) Krebstiere
- l) Weichtiere | m) Lupine

Liebe Gäste!

Informationen über Allergene und Zusatzstoffe in unseren Speisen erhältst Du auf Nachfrage bei unseren Servicemitarbeiter*innen. Sehr gern können wir Dir auch eine schriftliche Dokumentation aushändigen. Frag einfach danach bei unseren Mitarbeiter*innen. Trotz sorgfältiger Herstellung unserer Speisen können neben den ausgewiesenen Allergenen und Zusatzstoffen Spuren von anderen Stoffen enthalten sein, die im Produktionsprozess in der Küche verwendet werden.

WO? UNSERE ADRESSE

Über den Tellerrand GmbH

Einsteinstraße 28
81675 München

info@ueberdentellerrand.cafe
Tel. +49 (0) 89 89081965
www.ueberdentellerrand.cafe

WANN? ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag

10:00 - 22:00 Uhr (Küche bis 21 Uhr)

Samstag

10:00 - 17:00 (Küche bis 15 Uhr)

Sonn- und feiertags geschlossen.